

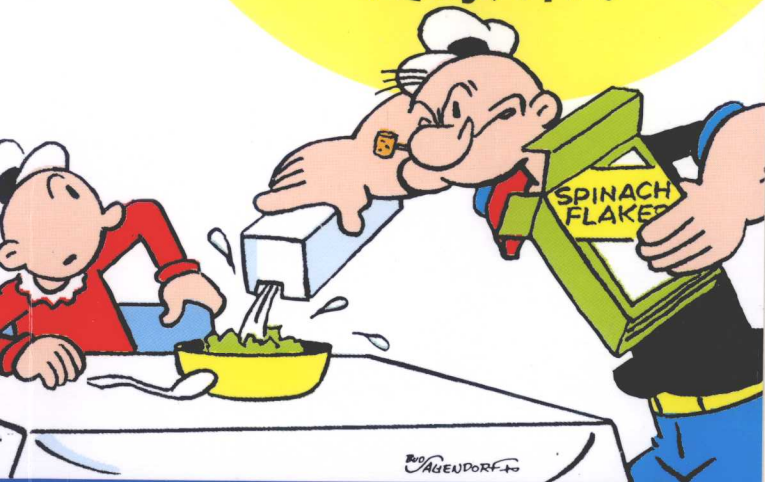
POPEYE™

大力水手的故事



20

吃菠菜吃出 健康来!



作者 / [美] 巴德·赛多夫 译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.
™ Hearst Holdings, Inc.
A Licensing Programme of RM™

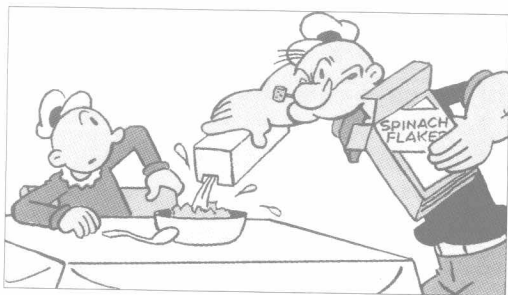
二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

POPEYE™



20

吃菠菜吃出健康来！



作者 / 〔美〕巴德·赛多夫
译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.
™ Hearst Holdings, Inc.
A Licensing Programme of RM™

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

大力水手的故事. 第4辑 / (美) 赛多夫 (Sagendorf, B.) 著;
时尚正嘉译. —南昌: 二十一世纪出版社,

2009.2

ISBN 978-7-5391-4711-6

I. 大… II. ①赛…②时… III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 014258 号



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

™ Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

版权合同登记号 14-2008-137

版权所有 翻版必究

大力水手的故事 第四辑 吃菠菜吃出健康来!

作者 [美] 巴德·赛多夫 *Bud SAGENDORF*

译者 时尚正嘉

品牌总监 王秦生

品牌统筹 孔晓军

授权商 北京彩运通科技文化有限公司

责任编辑 林云丁 筱

装帧设计 孔晓军 李慧

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地书店

印刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版次 2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

开本 889mm × 1230mm 1/64

印张 10

书号 ISBN 978-7-5391-4711-6

定价 19.00 元 (5 册)

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)

人物介绍

大力水手 (POPEYE)

爱吃菠菜的独眼水手，是美国人心目中的英雄，名闻国际。他为人诚恳正直，奉行正义，专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



大海巫婆 (SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是大力水手的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿 (Bernard) 致力于消灭大力水手，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不压正。



温皮 (WIMPY)

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学的学位，智商高达三二六，是大力水手家族中最聪明、学历最高也是最懒惰的一员。

奥莉薇 (OLIVE OYL)

大力水手的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想象力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有大力水手和“菠菜大力丸”，她才能渡过难关。虽然她真心爱着大力水手，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。



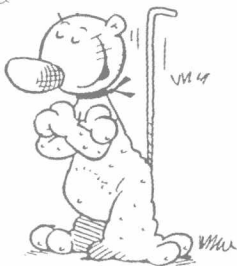
布鲁托 (BRUTUS)

他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏大力水手和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托唯一的长处是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败大力水手，赢得奥莉薇的芳心。



尤金吉普 (EUGENE THE JEEP)

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当大力水手或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。



大力水手老爹 (PAPPY)

大力水手的父亲是个脾气暴躁的老家伙，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。大力水手老爹专爱惹是生非，尤其爱找奥莉薇的麻烦，称她为“麻秆腿”，还以此为乐。

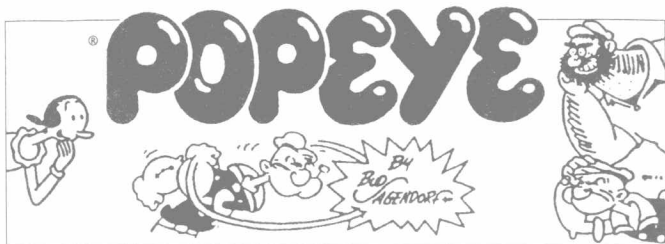


小甜豆 (SWEE' PEA)

大力水手的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是大力水手为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。



编者特别说明：原版英文中，一些对话有不正确的发音及不合法法的语句，这是作者故意安排的，以增加趣味性
及乡土性。译文中的汉语标点按汉语规范处理。



我要出去！

嗨！嗨！保卫房屋，防止海盗！！

哦！

海盗？

上帝！

我守着前门！

啊！我看着窗口！



嗨，你是镇子上新来的小孩吗？

是啊！想打架吗？

我不想和你打架！！

软蛋！



你为什么不打他呀？

大力水手说第一天见到的人不能打！

软蛋！！



我得想个办法叫他闭上嘴！！

软蛋！！

软蛋！！



软蛋！

杜法斯，弯下腰来……

我有主意了！

我来了！！小心点！

我准备好了，软蛋！

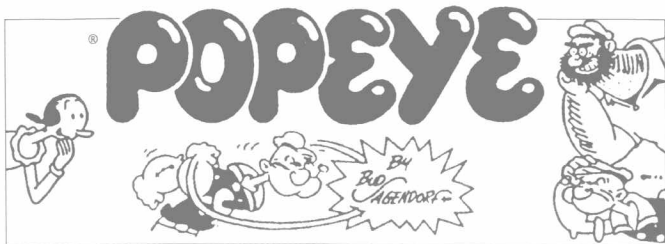


啊！啊！

救命！救命！

噌！





我希望温皮没有发现我和奥莉薇要去吃午饭！



温皮最好不要搅了大力水手和我的午餐！



我走了好长的路，所以温皮不会来跟我们蹭午饭了！

太好了！

我们去的餐馆安全吗？

当然！新开张的……温皮还不知道哩！



你拿的是什么东西？

是绝对保险的措施，有了它，温皮就不会在午饭时打扰我们了！

拉个桌子过来，奥莉薇……我要把这放在窗子上！



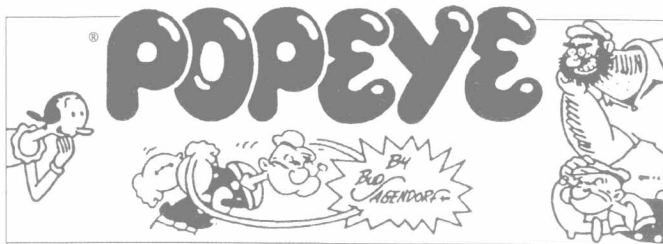
好的！

该死的！

(餐馆)

(通告——此餐馆不供应汉堡包)





如果我爬过去，不踩到一条线，我要什么，大力水手就会给我什么！

如果我第一次就打中盒子，
我的愿望就能实现了！



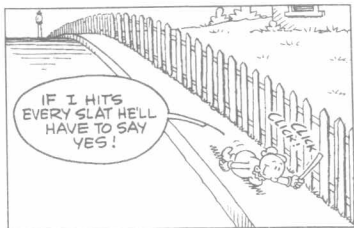
嘭！



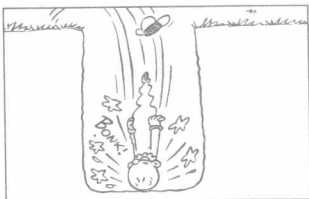
如果我能垒五个盒子，
我要什么，大力水手就会给我什么！

如果我每个木条都能打中，他就不得不同意！

嗒嗒！



如果我能跳过这条沟，大力水手就会给我买两个！



嗨，小甜豆，我回来了！！

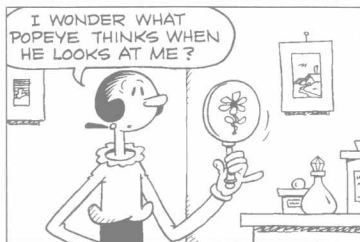
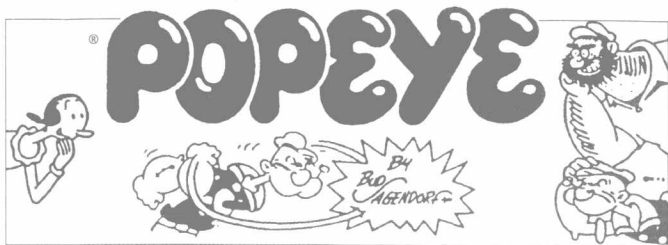
除非你求着我吃冰淇淋苏打，不然我是不会吃的！



© 1973 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

5-6

BUD CAHENPORT



我不清楚大力水手看见我时会怎么想!

要了解一个男人的想法可真难!



我想大力水手认为我只是一个易碎的花瓶!

我要向他表明我是结实材料筑成的，不是糖和香料！



大力水手开始挖一个坑……
我帮他完成吧！



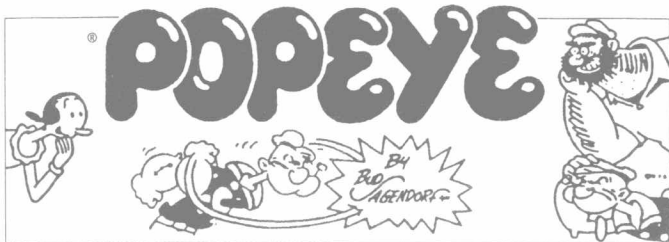
天啊？！
惊奇吧！



砰！



好好洗洗吧，当你看起来再像个女人的时候，我再带你吃午饭去！！



谁在对你嚷嚷呢？

我不知道……我从来没有和他打过架！

嗨！

喂！

你是那个爱打架的水手吗？

走开，我正和女士在一起哩！



来吧，虾米！把这块砖从我肩上推下去！

我激你哩！
 哈！哈！如果你害怕，
 就让这个小妞来吧！
 哈！哈！



别让他欺负你……把砖块
 推下去，我们走我们的！

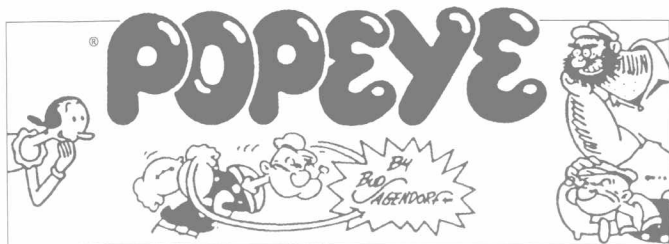
哈！哈！哈！

他没有胆量，小美人！你为
 什么不踹了他，跟我这个真
 正的男人呢？



你认为我需要一副眼
 镜吗，奥莉薇？我离
 那砖块差了八英寸！





好的，奥莉薇……
我会过去吃晚饭！

呸！那意味着只有些
残羹剩汤留给小孩！

那我怎么办？

我把你托付给一个
专家来照料！



这是五美元……把小甜豆带到
镇子上去，给他买一顿好吃的！

哦……那我呢？